

ПІСЛЯ П'ЯТИДЕННОЇ візиту міністра закордонних справ Російської федерації Андрея Козирева до Анголи, Єгипту і Південно-Африканської Республіки політичні спостерігачі приходять до висновку, що пріоритети зовнішньої політики нової Росії будуть поширюватися не тільки на ЗСА, Європу і Японію. В центрі російських інтересів перебуватиме також африканський континент.

Замовте „Свободу” для своїх рідних чи приятелів в Україні!

За 6 дол. на тиждень кожної п'ятниці летунською поштою піде на вас подана адреса в Україні 5 чисел „Свободи” за тиждень, що шойно скінчився. Сугеруємо на пробу замовити газету на три місяці і перевірити за адресатом чи він (вона) отримуватиме газету. Ці газети, які адміністрація „Свободи” висилає таким способом доходять до адресатів в Україні.

Пам'ятайте, „Свобода” для України — це джерело інформації, це вікно у світ, це зв'язок з діаспорою!

Замовлення з адресою і відповідною сумою слід пересилати до: „Svoboda” Administration, 30 Montgomery St., Jersey City, N. J. 07302.

Український Музей в Нью-Йорку запрошує членів і громадянство

ПРОДАЖ УКРАЇНСЬКОГО ПРИКЛАДНОГО МИСТЕЦТВА

ВИШИВКИ, ДЕРЕВОРИЗЬБА, КЕРАМІКА, ПИСАНКИ, КАРТКИ, І Т. Д.
в суботу, 11-го квітня 1992 р.
від год. 12-00 до 5-00 по пол.

Адреса Музею:
203 Друга авеню, Нью-Йорк, Н. Й. 10003
Тел.: (212) 228-0110

Громадський Комітет Зустрічі в Чикаго, Ілл. з ген.-полк.

КОСТЯНТИНОМ МОРОЗОВИМ

міністром оборони України влаштовує у вівторок, 14-го квітня 1992 року

СВЯТКОВИЙ БЕНКЕТ

в Культурному Осередку Початок о год. 7-й веч.
Квитки у висоті 50 дол. від особи можна набувати в українських книгарнях, банках, при церквах та в членів комітету.

ПЛАСТОВЕ ПЛЕМ'Я „ПЕРШІ СТЕЖІ”

ДЕННИЙ ТАБІР „ПТАШАТ ПРИ ПЛАСТІ” для дітей від 4 до 6 років

Табір відбудеться на **СОЮЗІВЦІ** у двох групах: від 28-го червня до 4-го липня (6 днів) • від 4-го до 11-го липня (7 днів) 1992 р. ОПЛАТА ЗА ПОБУТ НА СОЮЗІВЦІ: за батька, або матір і за одну дитину \$71.00 денно. В ціну є вже включені податки й обслуга. За кожну додаткову дитину оплата \$7.00 денно. Члени УНСоюзу одержують 10% знижки. Замовлення кімнат із \$50.00 завдатку висилати на адресу:

ТАБІР ПТАШАТ
Ukrainian National Association Estate
Foordmore Road, Kerhonkson, N.Y. 12446 • (914) 626-5641

- Таборова оплата: за 6 днів — \$51.00; за 7 днів — \$60.00.
- Згопощення і таборову оплату (чек виписаний на Plast — Pershi Stezi) надсила-ти до: Mrs. Neonila Sochan, 53 Brinkerhoff St., Jersey City, N.J. 07304
Тел. (201) 434-1017
- Реченець зголошень: 6-го травня 1992 р.

КАРТА ЗГОЛОШЕННЯ НА ТАБІР ПТАШАТ-92

Ім'я і прізвище дитини по-українському і по-англійському

Дата народження

Адреса

Телефон

☐ від 28-го червня до 4-го липня (6 днів) ☐ від 4-го до 11-го липня (7 днів)

Величина таборової сорочинки дитини: ☐ 6-8, ☐ 10-12, ☐ 14-16.

☐ Резерву кімнату на Союзівці

Завваги

Ім'я і прізвище батька або матері

Підпис

Тяжка...

(Закінчення зі стор. 2)

І все ж покищо в Україні не пролилося навіть обмалю людської крові, хоч сучасна революція виглядає незмірно глибшою, а ніж революція — 1917—20 років. Тоді російська імперія не впала (змінила лише кокарди на армійських кашкетах), а Україна не отримала незалежності. Сьогодні розпад імперії доведено до краю, а Україна як самостійна держава здобула визнання цілого світу.

І все це відбулося без єдиного пострілу. Навіть терористичних актів на Україні, слава Богу, ще не траплялося. І так сказати: у найвеличніших центрах західної цивілізації (Лондон, Париж) доволі часто вибухають бомби, калічать людей, а Україну покищо Бог милував. Та й з податками потроху почали розбиратися — уже в наступному кварталі вони становитимуть не 86, а 49 відсотків.

Усе ще багато, але, на жаль, існує чорнобильське лихо, його не обминути. Зрештою вже й приватизація розпочинається, хоч вона також приречена переповзати через пень-колоду. Депутати й керівники держави ще не раз набиватимуть лоба, та все ж маємо хвалити Господа: набиваючи лоба, ми вчимося — а то є для кожної дитини школа Бога. Сувора, але незамінна. В державному розумінні Україна покищо не вийшла з дитячого віку — отож маємо, що маємо.

Тим часом, доки пишуться ці рядки, на Бориспільське летовище прибувають президенти країн СНД — завтра, 20-го березня, у Києві має відбутися давно запланована президентська нарада. Значення цих нарад всевітньо відоме, але ж нікому не відомо, скільки проіснує СНД. Практично — це залежить від взаємин двох найбільших держав — Росії та України. А головним чином від верховних діячів Росії — таких, ска-

ФУНДАЦІЯ УКРАЇНСЬКОГО ВІЛЬНОГО УНІВЕРСИТЕТУ
ЗАСЛУГОВУЄ НА ВАШУ ВСЕБІЧНУ ПІДТРИМКУ!
Ukrainian Free University Foundation, Inc.
P.O. Box 1028
New York, N. Y. 10276

жімо, як Руслан Хасбулатов, Олександр Руцькой та адмірал Касанов. На жаль, їхня психіка вражена вельми тяжкою хворобою — великодержавним шовінізмом. Отож на 20-те березня УРП і провід Руцькой оголосили демонстрацію, що має закликати Верховну Раду до виходу із СНД, аби захистити національну гідність України.

А покищо кияни обговорюють таку подію: для президента Росії прибуло до Києва чотири автомашини, із них дві броньовані. Мабуть, їх привезли за штатним розкладом — на кожну із високих державних посад Єльцина по машині. А вже Єльцин одночасно президент, прем'єр і міністер оборони. Сам він їхатиме в одній машині, а його посади як окремі державні суб'єкти — в інших. Таке, бач, воно — бюрократичне самоощиння.

Та, мабуть, значно важливіша ось яка новина: міністерство оборони в Росії вже є, але про створення російської армії покищо нічого не чути. А проте, навіщо вона потрібна, коли існують війська СНД? То ж бо і є російська армія. Просто надійде такий день, коли доведеться поставити крапку над і.

Сьогодні 21-го березня. Нарада президентів СНД завершилась, але відомо про неї усе ще небагато. Власне ніхто нічого й не чекав, окрім відповіді на питання: виживе СНД чи, як кажуть, вірже дуба? Сьогодні покищо не вірзала, але все ще немає певності, що так зване Співдружність не розпадеться завтра. Головував на нараді Л. Кравчук, він же й виступив з першою промовою. Вона, ця промова, була чужою піддаю сумнівом і само доцільність та життєздатність СНД. На його думку, ця організація не впоралася з жодною із проблем, від яких залежить існування незалежних держав і, можливо, наголосив він, що самостійно, не покладаючи надій на СНД, молоді держави свої докорінні проблеми вирішили б значно краще. Особливо тоді, коли б кожна з них обирала партнерів за власною ініціативою, без підштовхування з Москви.

До позитивних заходів належить віднести створення в межах СНД чогось на зразок миротворчих сил ООН — так званих голубих шоломів. Подальша їхня роль буде зумовлена тим, як і від чийого імені вони діятимуть там, де летить кров.

А на Михайлівському майдані, біля будинку, де проходила нарада президентів, вирувала народна стихія — тисячі людей вимагали виходу України із складу СНД. Отож учасники наради чули й бачили, що Л. Кравчук виступає не лише від власного імені.

21 березня 1992 року, Київ.

ДОПОВНЕННЯ

У редакційній — „У Молдові війнятковий стан” („Свобода”, ч. 63 з 22-го квітня) має бути: „Після вибуху Другої світової війни у 1939 році — в наступному 1940 році — колишній Уряд Советського Союзу окупував та швидко примусово прилучив цю країну, якої приблизно чотиримільйонне населення здебільшого далі говорить порумунськи, ще й до того покаліченим наріччям”. — Ред.

ПОПРАВЛЕННЯ ПОМИЛКИ

У дописі „Чикаго колядувало для незалежної України” в числі 39 з 28-го лютого 1992 року зайшла помилка в інформації про виступаючі хори і диригентів. Слід поправити: „Хором „Троянда” диригував Юрій Яримович, а о. дякон М. Городиський диригував хором „Славути””. — О. Роздольська.

„Подаруйте...”

(Закінчення зі стор. 1)

таке важливе, щоб вони побачили, що по-українськи читають діти в Австралії, Аргентині, Бразилії, Канаді, ЗСА, Англії, Франції та в інших державах Європи. Ми віддаємо дітям, а перш за все США, за поміччю скріпленні нашої держави України”.

Розказують наші гості і про те, що планується зібрати три комплети книжок, котрі в Україні будуть доставлені організацією „Сейбр-Світло”, що має свій склад у Львові, а США є членом цієї організації.

Перший комплект уже зібраних книжок, включно із подарованою бібліотекою дитячої літератури св. п. Богдана Гогольського, залишилось у Музеї Літератури в Києві (згідно з бажанням вдови, Ірини Гогольської). Другий комплект стане власністю бібліотеки ім. Василя Стефаника у Львові, а третій комплект залишиться в бібліотеці виховної рефуртури США та буде частиною виставки під час конгресу СКВУ 1993 року в Торонто.

Книжки-збірки, передані Музеєві Літератури в Києві та Бібліотеці ім. Василя Стефаника у Львові, будуть

тільки для дослідів чи передруків (за згодою авторів) і не будуть випозичатися, бо серед них є дуже рідкісні видання.

З приводу щедрого подарунку, бібліотеки св. п. Б. Гогольського, довголітнього голови ОПДІМ, перший комплект є найбагатший. Другий і третій є багато скромніші, тому звертаються організатори до людей доброї волі: „У ваших домашніх бібліотеках є багато книжок, з яких діти вже не користуються, пришліть їх комітетові США, який підготує виставку дитячої літератури видань діаспори, для використання. Комітетові далі потрібні книжки для дитворі, так званих „таборових видань” з Німеччини, шкільні підручники, співавтори та усі дитячі книжки, видані поза границями України. Їм місце — в Україні. Цим буде підкреслено, що ми, живучи далеко від України, турбуємося долею українського слова та плекаємо його серед нашої дитворі”.

Комітет приготує каталог книжок виставки дитячої літератури видань діаспори, тому просить поспішати і висилати книжки на подану адресу, щоб можна було їх включити до каталогу: Olha Trytyak, 360 M 41 St., Allentown, Pa. 18104.

Нова...

(Закінчення зі стор. 2)

ціонального буття. Пора почати плянувати й мислити на століття наперед і не вдовольнятися нинішнім і скороминучим.

Україна стоїть перед загрозю поновного експлуататорського визиску й нігіляції. Міжособиці, злочинства, задрість аж до ненависти охоплює всі шари суспільства від найвищих до простолудя. Олі ради емоційної свфорої й амбіцій, інші із нужди. Україна

може стати жертвою шакалів. Тому пропонується оцим негтайне скликання зустрічі — з'їзду молодих професіоналів підприємців, промисловців, купців, економістів діаспори для оформлення в кожній країні нашого поселення торговельно-промислових центрів для збуту продукції України. Для оформлення ініціативної групи просити зголошуватись до: М. Р. Kots P. O. Box 33 Lexington, N. Y., 12452 USA tel. (518) 989 6228 Fax (518) 989 6049.

Українське...

(Закінчення зі стор. 2)

Значною прикметою процесу Гетьманщини була його одностанність для всіх суспільних верств населення та для всіх судів. Хибою його, автор вважає, був дальший брак відокремлення норм процесу цивільного від кримінального. До негативних ознак процесуальної системи Гетьманщини автор зараховує поєднання судової й виконавчої влади в одних руках козацької старшини та майже необмежене число апеляційних інстанцій, що доводило до довголітнього і дуже невідповідного для населення процесуального зволання. Найвизначнішим пам'ятником тогочасного українського процесуального права є Український або Козацький Кодекс з 1743 року. Цей кодекс не мав державної санкції, проте його широко використовували в правничому житті Гетьманщини. Однією з найкращих прикмет козацького процесу автор вважає його повний брак формалізму.

Коротко обговорив автор також судівництво Запорозької Січі. Він вважає, що січові судові кари своєю жорстокістю були протині традиційної людяності української духовності і її кримінальному праву.

У цілому — праця має науковий характер. Вкінці кожного її розділу подано потрібну літературу, що складається з наукових праць українських і неукраїнських. Повністю погоджуюсь з оцінкою цієї праці, що її подав ректор Б. Цюцюра. Він пише: „Книга „Суди й судовий процес старої України” переконливо показує, що правова інституційна спадщина української історії — цікава і не гірша від спадщини інших країн: Польщі, Росії, Німеччини, Франції, чи навіть і Англії”.

У книзі є чимало друкарських огріхів. Останнє речення в першому абзаці на 41-й сторінці — незрозуміле. В ньому мусить бути щось пропущене. На сторінці 119, дата утоплення Антонія Грековича має бути 1618 року, а не 1916, як надруковано.

Підсумовуючи, хочемо сказати, що в цілому книга „Суди й судовий процес старої України” охоплює велике коло багатоманітних явищ і тенденцій розвитку українського права і судівництва на протязі століть. Вона дає більш-менш повну картину його піднесення і розвитку. Ця книга, справді, буде корисною для читача та напевно послужить спонуканою до нових досліджень і публікацій подібного характеру на Україні. У цьому й криється коефіцієнт корисної дії цього цінного видання.

В ПОНЕДІЛОК, 30-ГО БЕРЕЗНЯ, в Брюсселі продовжувалися переговори щодо майбутнього Боснії і Герцоговини. В них беруть участь президент республіки Алія Ізетбегович і лідери мусулман, сербів і хорватів. Зустріч очолює представник Португалії Жозе Кутейро, який є тимчасовим головою Європейської Спільноти. Він вважає, що республіка Боснія і Герцоговина зможе уникнути кровопролиття і буде визнана Європейською спільнотою. Це питання буде обговорюватися на зустрічі представників 12 країн ЕС 6-го березня.

В ПОНЕДІЛОК, 30-ГО БЕРЕЗНЯ, азербайджанські збройні формування під час наступу на Степанакерт, столицю Нагорного Карабаху, випустили 175 реактивних і понад 220 гарматних набій. Вірменські сили самооборони відбили атаку. З обох сторін є десятки вбитих і ранених.

В СЕРЕДУ, 1-ГО КВІТНЯ, в московському Свято-Данилівському монастирі відкрився Архерейський Собор Російської Православної Церкви. Серед багатьох питань він розгляне також звернення Єпископату Української Православної Церкви до Патріярха Алексія з просьбою „надати їй повну канонічну самостійність”.

ЗВЕРНЕННЯ

Згідно з проханням Комітету будови церкви св. Теклі в Бродах, ми в імені Комітету Брідчан у діаспорі звертаємося до всіх колишніх мешканців Старих Бродів, Бродів і околиці та всіх українців доброї волі допомогти нашим братам в Україні збудувати Божий храм — нову українську греко-католицьку церкву св. Теклі в Бродах на колишній спортивній площі Богуна в Старих Бродах. Своїми щедрими пожертвами допоможіть здвигнути цю святиню української християнської духовності на нашій оновленій Україні.

Для інформації подаємо, що старобродська церква згоріла внаслідок воєнних дій у 1944 році. Під сучасну пору в Бродах є відкрита одна греко-католицька церква св. Юрія, т. зв. Мала церква. Дуже часто в неділі не вмушуються у ній всі вірні під час Богослужби. Друга церква, т. зв. Велика, підлягає юрисдикції московського патріярха.

Парохіяні колишніх Старих Бродів (сьогодні Бродів) почали літом 1991 року будову нової церкви та просять нашої помічі. Збірку координує та дає вичерпні інформації про будову церкви голова Комітету Брідчан Юліан Чорний. Його адреса є: Julian Chornij, 31 South Elmwood Ave., Palatine, Ill. 60067; tel. (708) 359-3843.

За Комітет Брідчан:

Юліан Чорний — Чикаго, Василь Ціхацький — Торонто, Микола Богдан — Глен Спей, Богдан Качор — Нью-Йорк.

Члени Окружного Комітету Відділі Українського Народного Союзу в Ньюарку, Н. Дж.
В пам'ять
бл. п. Ольги Сохан
Дорогі Мами головного секретаря Володимира Сохана, складають глибоке співчуття родині і як невідлучний вінок жертвують 50 дол. на **ФОНД ВІДРОДЖЕННЯ УКРАЇНИ**.
Голова: Р. Пиндус Касир: В. Бояський


З жалем повідомляємо, що в понеділок, 23-го березня 1992 року відійшов у вічність
бл. п. Всеволод Зінченко
народжений 29-го червня 1924 р. в м. Рівні в Україні.
ПАНАХИДА відбулася в середу, 25-го березня ц. р. в похоронному заведенні Музики.
ПОХОРОННІ ВІДПРАВИ в четвер, 26-го березня, р. в українському православному соборі св. кн. Володимира в Чикаго, Ілл.
Покійного поховано на Elmwood цвинтарі в River Grove, Illinois.
ВІЧНА ЙОМУ ПАМ'ЯТЬ!
ПРИЯТЕЛІ І ЗНАЙОМІ

Братство кол. Вояків 1-ої УД УНА Станиця Нью-Йорк
ділиться сумною вісткою з побратимами та громадяном, що дня 26-го березня 1992 р. відійшла у вічність

сл. п.
Тетяна Долинська
вдова по сл. п. полк. Романові Долинському, кол. медсестра юначок, членкиня Станиці Братства 1-ої УД, член-основник Братства Охорони Воєнних Могили „Броди-Лев”.
ПОХОРОН відбувся дня 28-го березня 1992 р. з церкви св. Юра в Нью-Йорку на цвинтарі св. Гертруди в Равей, Н. Дж.
Горем опечаленій родині складаємо наші співчуття.
УПРАВА СТАНЦІ БРАТСТВА в НЬО-Йорку


Ділимося сумною вісткою, що 4-го лютого 1992 р. в Чикаго, Ілл., по тяжкій недузі, відійшов у вічність на 68-му році життя і похований на цвинтарі св. о. Миколая, наш найдорожчий
МУЖ, БАТЬКО, ДІДО, БРАТ І СТРИЙКО
бл. п. ВАСИЛЬ ТИМЧИНА
Покійний народився 11-го червня 1923 р. в селі Вербиця, повіт Рава Руска. До Чикаго приїхав у 1952 році. Був власником пекарні та щедро жертвував на церковні, молодічі та громадські організації, як: СУМ, Пласт, ООЧСУ, АБН та парафію св. Володимира й Ольги.
Покійний був довголітнім активним членом Організації Визвольного Фронту, був членом Управ ООЧСУ і АБН-у, як також членом Братства св. Андрея, членом Контрольної Комісії при парафії св. Володимира й Ольги, а останню був ще також у адміністрації парафіяльного Культурного Осередку.
Нехай американська земля буде йому легкою, а пам'ять про нього і його добрі діла нехай залишаться вічними.
Покійний Василь залишив у Чикаго горем прибути:
дружину — АННУ
дочку — ЛЮБУ АНДРУШИШИН з мужем ЄВГЕНОМ і дітьми МАРКОМ і ЮРІЕМ
дочку — КАТРИСУ
брата — ІВАНА з родиною
тету — ТЕКЛЮ ЯРМОЛУ з родиною та дальшу родину в Україні і в Польщі

Люфтганза пропонує нову лінію обслуги до Києва.



Нова можливість сполучення з Києвом з'являється завдяки безпосередньому лету до Франкфурту із 13-ти американських летовищ, в тому числі із Нью Йорку і Чикаго. З нагоди відкриття цієї лінії, при поворотній дорозі із Києва, до 30-го квітня Люфтганза подарує Вам і Вашому супутникові безкоштовно одну ніч із сніданком в одному із готелів біля летовища у Франкфурті. Скористатися цим можуть також особи, які купили квитки у ЗСА. Люфтганза має великий вибір доступних цін. За інформаціями та в справах замовлень просимо звертатися до Люфтганзи, або свого подорожного агенства.



Lufthansa

Люфтганза бере участь в програмі миль з лініями Юнайтед, Дельта, Юсеєр і Континенталь.

Lufthansa, 750 Lexington Ave., One World Trade Center (Lobby), New York, N.Y. 10022 John Hancock Center, 875 N. Michigan Ave., Suite 3020, Chicago, IL 60611 1-800-645-3880.

Виставка з України відкривається в Гамилтоні

„Дух України — 500 років українського художнього мистецтва” — виставка, що відбудеться у мистецькій галерії Гамилтону, Онт., 123 Кінг вул. від 9-го квітня до 15-го червня 1992 року. Будуть показані 120 ікон і художніх картин вибраних із шедеврів Державного Музею Українського Мистецтва у Києві і з приватних збірок, більшість яких не виставлялись раніше в Америці.

У склад виставки входять ікони XV - XVIII століть, такі як „Св. Юрій Чудотворець” та майже 3-метрова надпрестольна картина „Небесний владика”.

Крім ікон у склад виставки входять ще портрети народних і козацьких героїв — кисти піонерів українського модерного малярства та картини з XIX століття, зображуючі побут і щоденне життя на селах України. Виставка „Дух України” у серпні 1991 року відкрила святкування 100-ліття поселення українців у Канаді у

Вінніпезькій Галерії Мистецтв, опісля переїхала до Едмонтону, а тепер перейде до Гамилтону на закінчення 10-місячного турне по Північній Америці.

Гамилтонська мистецька галерія планує збагатити виставку серіями фільмів, лекцій, концертами бандуристів і гагілками. При кінці кожного тижня дітям кафе „Київ”, де можна буде скоштувати українські страви. Для дітей відбудуться демонстрації писання ікон, писанок та приготування українських страв і печива.

Виготовлено кольоровий каталог з ілюстраціями всіх картин що виставлятимуться.

Групи відвідувачів із 15-ти і більше осіб будуть заборочені англо- і українськомовними провідниками. Зголошуватись можна на число (416) 527-6610. Туристичні подорожі і нічліг по зниженій ціні у Роял Конат Готелі, можна замовити у туристичному бюро Марлін в Гамилтоні.

УСІМ, ХТО ВИСИЛАЄ ДРУКОВАНІ ВИДАННЯ В УКРАЇНУ, ПРОПОНУЮ ЦІННІ КНИЖКИ ЛИШЕ ПО 1 ДОЛЯРОВІ ЗА КОЖНУ.

Ви маєте виїняткову можливість особисто вибрати найкращі книжки, відвідавши мене за адресою:

N. S. CZARTORYSKY
200 East 5th Street - 4 B, New York, N.Y. 10003
Tel.: 1-212-475-1190



OKSANA INT'L

найкращий сервіс в ЧИКАГО!

Висилка пачок з різноманітностями, доларів, відео та побутової техніки до України.

**1045 N. WESTERN AVENUE,
Chicago, IL 60622 TEL: (312) 489-9225**

Якщо Ви зацікавлені допомогти родині добрими харчами, зверніться до нас, ми допоможемо Вам вислати ПАЧКУ-ПАКЕТ!

1 шинка консервована	6 x 1 Lb	15 олівки	1 Lb
2 ковбаса вуджена	3 Lb	16 томатна паста	2 Lb
3 м'ясо сніданкове	3 x 12 OZ	17 приправа до супу	13 Oz
4 парівки зі свинини	1 Lb	18 суха сметана	2 Lb
5 сардини	3 x 1 Lb	19 ріжний шоколад	15 Lb
6 курячі бульйони	4.5 Lb	20 руленики	2 Lb
7 макарони	5 Lb	21 кава	25 Lb
8 олія	1 Gal	22 какао	25 Lb
9 жир Кріско	6 Lb	23 чай	1 Lb
10 зелений горошок	2 Lb	24 цукор-пудра	2 Lb
11 сушена фасоль	2 Lb	25 тістечка	3 Lb
12 перець чорний	1 Lb	26 горіхове масло	25 Lb
13 риж	20 Lb	27 жувальні гумки	1 Lb
14 гірчиця	1 Lb OR OZ		

Подана чиста вага продуктів, без врахування опакування.

Вартість пачки враховує доставлення до відборця, кошт продуктів, забезпечення на повну вартість.

Загальна вага - 105 фунтів. Вартість - \$ 225.00

TEL: (908) 925-0717



OKSANA INT'L TRADE, INC.

1111 E. Elizabeth Ave., Linden, NJ 07036

**ШКІРНІ
НЕДУГИ
РАК ШКІРИ
ВЕНЕРИЧНІ
ХВОРОБИ
ЗАБІГИ ПРОТИ ВТРАТИ
ВОЛОССЯ
ЗАСТРИКИ COLLAGEN
ЛІКУВАННЯ ЗМОРШОК
JIM
BARAL, M.D.
ЛІЦЕНЗІЙОВАНИЙ
ДЕРМАТОЛОГ**

**Центр американської
дерматології
(212) 247-1700**

210 Central Park South
New York, N.Y.
(bet. B'way & 7th Ave.)

Медика приймається.
Пацієнтів приймається тільки
за домовленнями

Можете знайти нас скоро
в NYNEX Yellow Pages

FUNERAL DIRECTORS

**ПЕТРО ЯРЕМА
УКРАЇНСЬКИЙ
ПОГРЕБНИК**

Займається похоронами
в BRONX, BROOKLYN,
NEW YORK і ОКОЛИЦЯХ
ЛІУС НАЙГРО — директор
Родина ДМИТРИК

Peter Jarema

129 EAST 7th STREET
NEW YORK, N.Y. 10009
(212) 674-2568

**LYTWYN & LYTWYN
UKRAINIAN
FUNERAL DIRECTORS
AIR CONDITIONED**

Обслуґа ШИРА і ЧЕСНА.
Our Services Are Available
Anywhere in New Jersey.
Також займаємося похоро-
нами на цвинтарі в Бавнд
Бруку і перенесенням тіл-
них Останків з різних країн
світу.

UNION FUNERAL HOME
1600 Stuyvesant Avenue
(corner Stanley Terr.)
UNION, N.J. 07083
(908) 964-4222
(201) 375-5555

ПАМ'ЯТНИКИ

з різних гранітів, ставимо на
цвинтарях св. Андрія в Бавнд
Бруку св. Духа в Гемптонбур-
гу, та інших

**ВІДОМА СОЛІДНА
ФІРМА**

**Cypress Hills
Monuments**

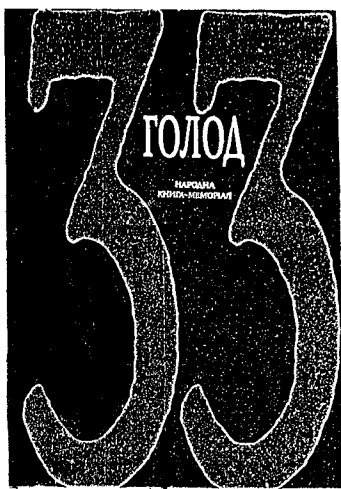
Власник — українець
**ВОЛОДИМИР
БІЛЯНСЬКИЙ,
ОКСАНА ПОБАЧЕВСЬКА
К. М. КАРДОВИЧ**

800 Jamaica Avenue
Brooklyn, N.Y. 11208
Tel.: (718) 277-2332

Відкрито кожного дня, в субо-
ту включно від 9:30 по пол. в
неділю від 10:40 по пол.
На бажання і для вигоди клієн-
тів радо заведемо до Вашого
дому з проектами і порадами

**33-й:
ГОЛОДОМОР
НАРОДНА КНИГА-
МЕМОРІАЛ,**

авторів Лідії Коваленко
і Володимира Маняка
Тисяча свідчень очевид-
ців. 3 розсекречених архі-
вів. Коментарі публіцистів,
історика. 584 стор., вели-
кого формату.
Ціна дол. амер. 50.00.



Увесь прибуток на продовження документації праці. На всю
діяльність кількадесят примірників. СПІШИТЬ!
Замовлення wraz з чеком приймає:

M. KOTS
P.O. Box 33, Lexington, N.Y. 12452, USA

ECONOMY AIR FARES TO UKRAINE:

New York/Kiev or Lviv **\$355 (one way)
\$729 (round trip)**

FREGATA TRAVEL

250 West 57th Street, Suite 1211
New York, N.Y. 10107
Tel.: (212) 541-5707

МАЄМО НА СКЛАДІ ЧУДОВИЙ НОВИЙ АЛЬБОМ

УКРАЇНА

І ІСТОРИЯ І І МИСТЕЦТВО

**Петра Кардаша
в англійській мові.**

Накладом видавництва „Фортуна” в Мельборні, Австралія,
1991, друком Сілекс Ент. в Гонг Конг, стор. 271. Ціна 45 дол.

Тверда обгортка, великий формат, около 467 кольорових
фотографій. „Україна” відображає сучасне життя на Украї-
ні, старинну культуру її предків та історію визвольної бо-
ротьби українського народу.



KARKA Company
ESTABLISHMENT STORE
26 First Avenue
Tel.: (212) 473-3550
New York, N.Y. 10009

**МАЄМО БАНДУРИ
НА ПРОДАЖ**

НА ПРОДАЖ

недавно збудований кондомі-
нієм (Condominium) в україн-
ському селі, Норт Порт, Фльо-
рида, близько кат. і прав. цер-
ков, 2-ві спальні, 2 лазні, веранда,
третій поверх, для
вигоди є 2 вінди і загальний
огріваний басейн для купання.
Тел.: (813) 426-9689

Любов Колєська

**ДЗЕРКАЛА
НОВЕЛІ**

Ціна: \$13.00 з пересилкою
Мешканців стейту Нью Джерсі зоб-
в'язує 7% стейтового податку.

СВОБОДА BOOK STORE
30 Montgomery Street
Jersey City, N.J. 07302

**DIASPORA
ENTERPRISES, INC.**

УКРАЇНСЬКЕ ПІДПРИЄМСТВО

власникові ТУРИ

І. ВЕЛИКДЕНЬ У ВІЛЬНІЙ УКРАЇНІ

220 South 20th Street
Philadelphia, PA. 19103
Philadelphia, PA.
Tel.: (215) 567-1328
N.J. Telephone
West Orange:
(201) 731-1132
Free of Charge:
1-800-487-5324
Fax: (201) 762-3090

21-го квітня
до 5-го травня
1992 р.
Київ/Київ; Львів, Почаїв,
Тернопіль, Івано-Франківськ,
Карпати: Коломия/Косів,
Яремче/Ворохта.

15 днів, готелі, харч 3 рази денно — 1,950.00 дол.
Зголошення приймається до 20-го березня 1992 р.

II.

А. Від 18-го серпня до 1-го вересня 1992 р.:

Б. Від 21-го серпня до 4-го вересня 1992 р.:

• **ПЕРША РІЧНИЦЯ Проголошення Верховною радою НЕЗАЛЕЖНОС-
ТИ УКРАЇНИ — Зустріч з президентом Л. Кравчуком.**
(24-го серпня 1992 р.)

• **ПЕРЕВІЗ МОЦІВ ПАТРІЯРХА ЙОСИФА ПЕРШОГО до св. Юра, Львів.**
(28-го серпня 1992 р.)

• **З'їзд колишніх учнів ЧОРТКІВСЬКОЇ ГІМНАЗІЇ**
(1-го вересня 1992 р.)

Київ/Київ - Львів - Почаїв - Тернопіль - Івано-Франківськ - Чортків
Карпати: Коломия/Косів - Яремче/Ворохта

15 днів; готелі, харч 3 рази денно 1950.00 дол.
Зголошення приймається до 20-го липня 1992 р.

Всі три тури протягом 21 дня коштують по 2200 дол.

Перевіз літаком, готелі, 3 разове харчування через 15 днів без
екскурсії вносьте 1550.00 дол.

Перевіз літаком тільки:

Нью Йорк - Київ - Нью Йорк 850.00 дол.
Нью Йорк - Київ - Львів - Нью Йорк 900.00 дол.

Mail to: DIASPORA ENTERPRISES INC.
220 South 20th Street, Philadelphia, PA. 19103

Deposit \$250.00
(per person)

Tour Date
Name

Address
City State Zip

Telephone (.....)